

yoyo bidet



**YOYO
КРЫШКА-БИДЕ
YB-770**

yoyo bidet

bidet-bidet.com

YOYO Electronics Co., LTD.



Благодарим за приобретение крышки-биде YOYO. Для правильной эксплуатации изделия внимательно ознакомьтесь с документацией. При возникновении вопросов, связанных с правильной или некорректной работой изделия, обращайтесь к данному руководству. Производитель, дистрибьютор, поставщики и продавец не несут ответственности в случае использования изделия с нарушениями инструкции по эксплуатации.

**ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ:
ООО “Корда”**

Санкт-Петербург:
8 (812) 363-43-33

Москва:
8 (495) 645-85-14,

для регионов:
8 (800) 333-35-43
Звонки по России бесплатно

www.bidet-bidet.com

Техническое описание		
Наименование продукции	Крышка-биде	
Модель	YB-770	
Электрическое напряжение	220 В, 50 Гц	
Потребляемая мощность	Максимально - 1650 Вт	
Электрический кабель	Длина от 170 см	
Давление воды	0,5 - 7,5 kgf/cm ² (при работе с насосом)	
Подключение воды	Прямое к системе водопровода	
Контроль подачи воды	Регулировка соленоидным клапаном	
Размеры	480 x 509 x 160 мм	
Вес	5 - 5,5 кг	
Электрический предохранитель	15 А	
Омывание	Режим «Омывание»	Максимально 1,3 л/мин, движение и регулировка длины носиков, массаж, очистка
	Подогрев	Проточной воды
	Метод	Функции Турбо, Движение, Массаж могут использоваться одновременно
	Режим «Биде»	Омывание с пузырьками (вода 730 мл + 500 мл воздуха в минуту)
	Регулировка давления воды	8 уровней для режимов «Омывание» и «Биде» настраиваются микрокомпьютером
	Регулировка длины носика	5 уровней в каждом направлении (вперед-назад)
	Регулировка температуры	10 уровней (комнатная, 32°C, 33°C, 34°C, 35°C, 36°C, 37°C, 38°C, 39°C, 40°C)
	Контроль температуры	С помощью микрокомпьютера (от комнатной до 42°C)
	Потребляемая мощность	1600 Вт
Подогрев сиденья	Безопасность	Измеритель потока, термистор x2 (биметаллический 48°C), температурный предохранитель (66°C)
	Регулировка температуры	7 уровней (комн., 32°C, 34°C, 36°C, 38°C, 40°C, 42°C)
	Контроль температуры	С помощью микрокомпьютера
	Потребляемая мощность	45 Вт
	Микролифт	Мягкое опускание спинки и сиденья (без ударов)
Фен, сушка	Безопасность	Термистор (77°C)
	Регулировка температуры	8 уровней (комнатная, 36°C, 39°C, 43°C, 47°C, 50°C, 54°C, 58°C)
	Потребляемая мощность	270 Вт
	Безопасность	Температурный предохранитель (153°C)
Фен, сушка	Фен	Малый шум, 12 V
	Метод	Нейтрализующий катализатор
	Фильтр	Активный карбон
Дезодорант	Арома	Заменяемый элемент
	Фильтр	Очищающий фильтр
	Материал	Обработан УФ-лучами, глянцевое покрытие
Другие функции	Датчик присутствия	Датчик прикосновения
	Кнопки	Пульт ДУ
	Этикет	Мелодии
	Датчик присутствия	Датчик прикосновения
Дополнения	Для подключения воды	Соединительная трубка (1), шайба (2), Т-соединитель (1), фильтр (1), гибкий шланг (1), ниппели (2)
	Комплект для установки	Фиксирующая пластина (1), болт (2), гайка (2), крепление (2), шайба (2)



YOYO КРЫШКА-БИДЕ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Гарантийный талон прилагается

YB-770

Меры безопасности

Данная инструкция содержит рекомендации по безопасному использованию изделия. Храните ее в доступном месте.

Внимание!

Нарушение инструкции может повлечь опасность нанесения вреда здоровью.

Прочитайте внимательно раздел описания знаков и выполняйте инструкцию.



Диаграмма предупреждает о наличии рисков. Запреты могут содержаться внутри или рядом с диаграммой.



Предупреждает о запрете действий. Подробная информация может содержаться внутри или рядом с диаграммой.



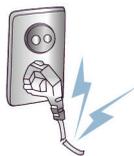
Информирует о необходимости выполнения. Информация может содержаться внутри или рядом с диаграммой.



Информирует о необходимости заземления для избежания поражения электрическим током.

Не тяните за провод для выключения вилки из розетки

Повреждение кабеля может привести к пожару или удару электрическим током.



Выполнить

Не блокируйте теплый воздух

При попадании посторонних вещей в фен может возникнуть пожар. Блокирование фена руками может привести к ожогу.

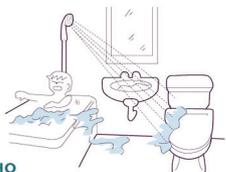


Запрещено

Убедитесь в том, что изделие не подвержено излишней сырости



Запрещено

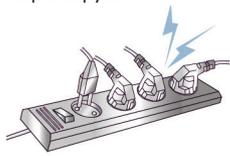


Не вставляйте несколько вилок в одну розетку

Не допускайте перегрузок электросети



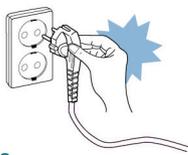
Запрещено



При вкл / выкл руки должны быть сухими



Без контакта



Не отсоединяйте сидение от изделия

Может привести к удару эл. током. Свяжитесь с сервисным центром



Не разбирать



Гарантийный талон

- В течение гарантийного срока при обнаружении дефектов и при условии правильной эксплуатации изделия, производится бесплатный ремонт изделия или его замена.
- Гарантия не распространяется на следующие случаи:
 - поломки и дефекты, связанные с небрежным использованием изделия, внесением изменений в устройство пользователем, а также на механизм микролифта;
 - поломки, связанные с нарушениями инструкции по эксплуатации
 - подключение изделия к электросети, параметры которой не соответствуют установленным в инструкции по эксплуатации
 - повреждения, независящие от производителя (повреждения солями, растворенными в воде; пожар; наводнение, и т. п.)
 - при производстве ремонта изделия не уполномоченным лицом или сервис-центром
- Гарантийный срок – два года со дня продажи.
- Гарантия действительна только при наличии заполненного гарантийного талона.

Модель: _____ YB-770 _____

Серийный номер: _____
(указан на задней части изделия на табличке после номера модели)

Дата продажи: _____

Наименование продавца: _____

Печать продавца: _____

Сервисный центр: по вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь по телефону: +7 (812) 363-43-33 и по e-mail: info@bidet-bidet.com

Производитель: YOYO Electronics Co LTD

Адрес: 823 Dohwa-Dong Nam-Gu Incheon Korea (Республика Корея), Тел.: +82-32-876-86-86

Проверьте следующее, прежде чем обращаться в сервис центр

Проблема	Что необходимо проверить	Что предпринять
Изделие не работает	<ul style="list-style-type: none"> • подключено ли электропитание? • исправлен ли предохранитель? • нет ли короткого замыкания? 	<ul style="list-style-type: none"> • подключите электропитание • при необходимости замените предохранитель (120В)
Вода не поступает	<ul style="list-style-type: none"> • открыт ли кран системы водопровода? • не засорены ли носики посторонними частицами? • проверьте индикатор давления, возможно настроено на «слабое» 	<ul style="list-style-type: none"> • наполнение водой происходит в течение 1 минуты • промойте носики • промойте соленоидный клапан • настройте давление на более высокое
Вода плохо поступает	<ul style="list-style-type: none"> • не засорены ли носики посторонними частицами? • проверьте индикатор давления, возможно настроено на «слабое» 	<ul style="list-style-type: none"> • перекройте воду для других пользователей водопроводной системы в доме • настройте давление на более высокое
Вода не нагревается	<ul style="list-style-type: none"> • возможно, температура воды настроена на «выключено» 	<ul style="list-style-type: none"> • вместимость бачка рассчитана на использование примерно в течение 1 минуты. Нагрев новой порции производится в течение 3-5 минут.
Протечки воды в системе подводки к изделию	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте соединения • проверьте качество соединений, особенно резиновых шайб 	<ul style="list-style-type: none"> • подтяните соединения с помощью инструмента • при необходимости вставьте резиновые шайбы заново
Воздух из фена для сушки и сиденья не нагревается	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не выключен ли подогрев воздуха и сиденья 	<ul style="list-style-type: none"> • включите подогрев воздуха и сиденья • настройте необходимую температуру несколькими нажатиями на кнопку
Вода продолжает течь из носиков после остановки функций		<ul style="list-style-type: none"> • стравливается излишняя вода, образовавшаяся в результате нагрева • вытекание воды из носиков после омывания не является дефектом

При возникновении посторонних звуков и запахов – отключите от электросети



Выполнить



Изделие должно быть заземлено



Заземлить



В противном случае существует риск поражения электрическим током или поломки изделия

Не хлопайте крышкой

Может привести к поломке микролифта



Запрещено



Перед подключением убедитесь в том, что напряжение и частота тока в сети подходят для изделия



Запрещено



Не наступайте и не кладите на изделие тяжелые вещи

Может привести к поломке



Запрещено



Не нажимайте на кнопки с излишней силой



Запрещено



Отключайте изделие от электросети, если Вы не пользуетесь изделием в течение длительного времени



Проверьте



Убедитесь в том, что изделие подключено к холодной воде



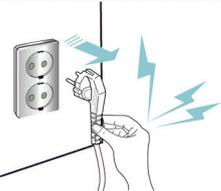
Проверьте



Выключите изделие из розетки во время грозы



Выполнить



Поддерживайте температуру в ванной более 0 градусов

Замерзание может повредить изделие



Проверить



Используйте только в целях предусмотренных инструкцией



Запрещено



Не кладите на изделие легковоспламеняющиеся вещества

Может привести к поражению эл.током



Запрещено

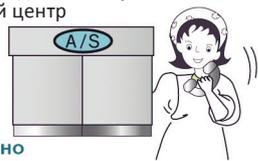


Не эксплуатируйте изделие при обнаружении неполадок в работе

Отключите изделие и обратитесь в сервисный центр



Запрещено

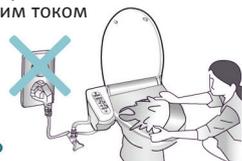


Выключите изделие из розетки во время его чистки

Опасность поражения электрическим током



Запрещено



Выстраивайте низкие температуры для детей и людей с ограниченными возможностями

Они могут получить ожог, так как не смогут настроить температуру самостоятельно



Запрещено



В случае долгого неиспользования прогоните воду 2-3 раза

Для целей санитарии

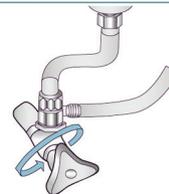


Выполнить



Чистка и поддержка работоспособности

Перекройте подачу воды в вашей водопроводной системе



Применяйте натуральные моющие средства, губку, ткань



Не применяйте моющие средства содержащие бензин

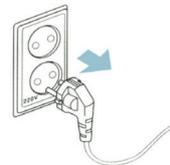
Для чистки носиков применяйте зубные щетки



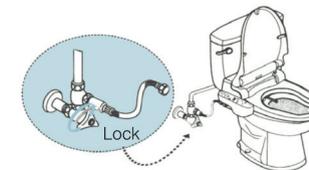
Осторожно! Не повредите носик. Сперва нажмите кнопку остановки. Переведите крышку и сиденье в вертикальное положение. Держите носик и вытягивайте его за кончик.

Если Вы не пользуетесь изделием в течение длительного периода

Отключите изделие от электропитания



Перекройте подачу воды к прибору



Нажмите кнопку снятия изделия и снимите его

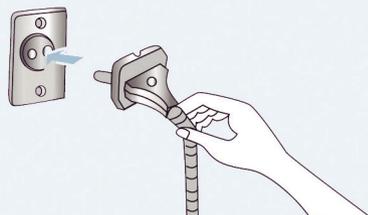


Кнопка снятия изделия

Подготовка к эксплуатации

Подключение электроэнергии

После того, как убедитесь, что напряжение в электросети соответствует 220 В, вставьте вилку электропитания изделия в розетку.



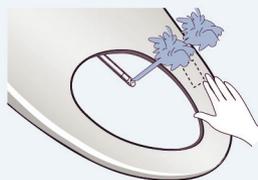
Начало работы

После подключения к электросети светодиоды будут мигать в течение 10 секунд.

Для работы функции «Омывание» или «Биде» необходимо, чтобы пользователь сидел на сидении или необходимо нажать рукой на правую часть сиденья.

После нажатия кнопок «Омывание» или «Биде» в течение 3-7 секунд происходит очищение носиков, а затем вода начинает разбрызгиваться в установленном режиме.

Проверьте места соединений проводки воды на наличие протечек.



➤ Вода может не разбрызгиваться сразу. Это связано с возможным образованием воздушной пробки в насосе, встроенном в бак для подогрева воды. Данный случай не считается дефектом или браком.

Преимущества крышки-биде YOYO

Подвижность носиков

При использовании функций «Омывание» и «Биде» можно включить эту функцию, что не только улучшит качество мытья, но и доставит удовольствие.

Дезодорант (нейтрализующий катализатор)

Бактерии и грибки часто являются всегдатаями влажных помещений. Катализатор поможет бороться с ними, а также удалит неприятные запахи.

Подогрев сиденья

4 уровня изменения температуры, максимальный нагрев +42°C.

Датчик присутствия

Изделие начинает работу только тогда, когда пользователь сидит на нем, прекращает работу, когда пользователь встает, что поможет избежать случайного включения детьми.

Независимая система самодиагностики

Эта система работает при помощи микрокомпьютера и сообщает о характере неполадок.

Микролифт

Сиденье и крышка опускаются мягко и без ударов, что помогает избежать шума и повреждений устройства.

Настройка носиков

Носики для омывания и для биде находятся в настроенном пользователем положении для того, чтобы лишний раз не перемещать тело.

Фен

Необходим для сушки участков тела после омывания и биде. Низкий уровень шума. Изменение температуры воздуха в 8 уровней до +65°C.

Очистка носиков

При работе функции носики очищаются до и после использования.

Авто

Основные функции работают в последовательности: омывание (биде) – сушка – дезодорирование.

Пузырьки в струе воды

Вы сможете насладиться смягчающим, освежающим и чистящим омыванием водой с добавлением пузырьков воздуха.

Турбо

При использовании функций «Биде» и «Омывание», вы можете нажать на кнопку HI для создания максимального напора воды.

Завихрение струи воды

Носики создают струю воды с завихрением, что помогает оптимальному очищению (технология имеет патент).

Антиожог / антизамерзание

Предварительно настроенная температура автоматически снижается для предотвращения неприятных ощущений. Антизамерзание. Температура ниже комнатной не опускается.

Стерилизующий и очищающий фильтр

Добавление анионов йода стерилизует и очищает воду.

Звук

Нажатие кнопок сопровождается приятным звуком.

Водонепроницаемая панель управления

Для предотвращения проникновения влаги.

Встроенный насос

Поддерживает постоянное давление.

Основная часть изделия и перечень функций

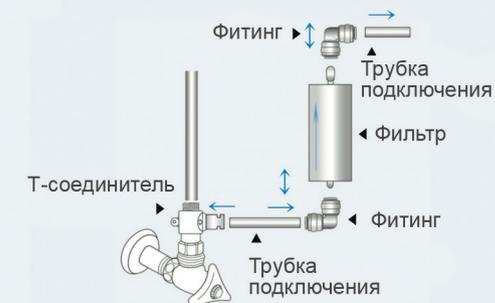


Подключение

1. Убедитесь в том, что подача воды в бачок унитаза перекрыта, соединительная трубка снята.
2. Подключите Т-соединитель к Вашей системе водопровода. Вставьте резиновую шайбу.
3. Подключите Т-соединитель к бачку унитаза.



4. Присоедините Т-соединитель с трубкой крышки-биде.
5. Вставьте крышку биде в фиксирующую пластину до щелчка, как показано на рисунке. Вставьте фитинг в один конец фильтра.
6. Подсоедините нажатием фильтр к изделию в месте подключения воды. Другой конец фильтра соедините с Т-соединителем.



При недостатке места вы можете подсоединить фильтр к Т-соединителю напрямую, другой конец фильтра с помощью трубки с изделием.



Или разрезать трубку на 2 части. Фильтр с помощью фитингов подсоединить в месте разреза.



7. Убедитесь в том, что резиновые шайбы выставлены в соответствующие соединения.

Наше изделие подключается методом «одного прикосновения». Поэтому допускается небольшая подвижность в местах соединений. Это не является браком.

Установка крышки-биде

Подготовка к установке

1. Перекройте подачу воды в бачок унитаза, закрыв кран на системе водопровода.
2. Снимите старое сиденье с крышкой, для этого отвинтите гайки и выньте болты.

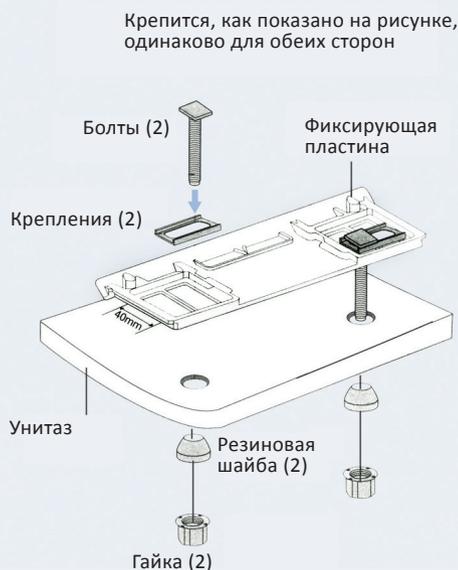


Установка фиксирующей пластины

1. Положите фиксирующую пластину на унитаз.
2. Положите крепление на правую и левую части фиксирующей пластины, как показано на рисунке.
3. Проденьте болты сверху через крепления, фиксирующую пластину и отверстия унитаза.

В случае несостыковки отверстий, отрежьте перемычку в отверстии фиксирующей пластины.

4. Фиксирующая пластина и унитаз скрепляются, как показано на рисунке.



- Фиксирующая пластина может настраиваться для расстояний между отверстиями унитаза 140-200 мм по ширине и 40 мм по глубине.
- Гайки завинчиваются рукой и слегка подтягиваются гаечным ключом для избежания несанкционированных сечений фиксирующей пластины.

Пульт дистанционного управления

СТОП

Включение / выключение работы всех функций

ОМЫВАНИЕ

Для омывания ануса. В данном режиме работает функция «Движение»

БИДЕ

Для женской гигиены. В данном режиме работает функция «Движение»

ФЕН

После омывания и биде, можно произвести сушку участков тела

ТУРБО

Для регулярного моциона создается максимальное давление

ДЕЗОДОРАНТ

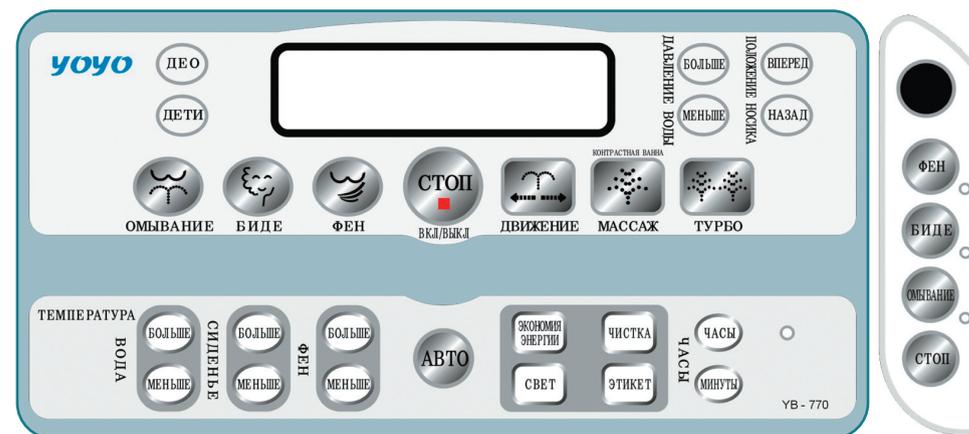
Автоматически отключается через 2,5 минуты

ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ

Настройка давления воды по 8 уровням

ЭТИКЕТ

Гармоничные мелодии способствуют расслаблению



МАССАЖ

Давление струи меняется от большего к меньшему и наоборот. Работает с функцией движение во время использования омывания и биде

АВТО

Функции работают в последовательности: мойка – сушка – дезодорирование

СОХРАНЕНИЕ ЭНЕРГИИ

Пользователь может выбрать время сохранения по дням и часам -3.6.9 часов. Заводская установка 12 часов

ПОЛОЖЕНИЕ НОСИКА

Настройка длины носиков. Для настроек под индивидуальные особенности пользователя

ТЕМПЕРАТУРА СИДЕНЬЯ

Настройка давления воды по 8 уровням

ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ

Настраивается в 10 уровней до 40 °C

СВЕТ

Иллюминация. Изделие возможно использовать в темноте

ЧАСЫ

Настройка времени

ДЕТИ

Для детей

Основные методы настройки

Вы можете настроить температуру воздуха, сиденья и воды с помощью панели управления. Микрокомпьютер сохранит настройки, пока Вы их не измените.

Сушка (фен)

Нажмите кнопку "ФЕН" и настройте температуру кнопками "БОЛЬШЕ / МЕНЬШЕ"

Всего 8 уровней:

- 1 – комнатная температура
- 2 – 36 °С,
- 3 – 39 °С,
- 4 – 43 °С,
- 5 – 47 °С,
- 6 – 50 °С,
- 7 – 54 °С,
- 8 – 58 °С



Подогрев сиденья

Нажмите кнопку "ТЕМПЕРАТУРА СИДЕНЬЯ" для настройки температурного режима

Настраивается в 4 уровня. Нагревается в течение 3-5 минут после настройки:

- 1 – комнатная температура
- 2 – 32 °С
- 3 – 34 °С
- 4 – 36 °С
- 5 – 38 °С
- 6 – 40 °С
- 7 – 42 °С



Давление воды

Нажмите кнопку "БОЛЬШЕ/ МЕНЬШЕ" для настройки давления воды

Настраиваются 8 уровней после нажатия кнопок "Омывание" или "БИДЕ"



Температура воды

Нажмите кнопки "БОЛЬШЕ/ МЕНЬШЕ" для выбора температуры воды

Настраивается в 4 уровня. Нагревается в течение 3-5 минут после настройки:

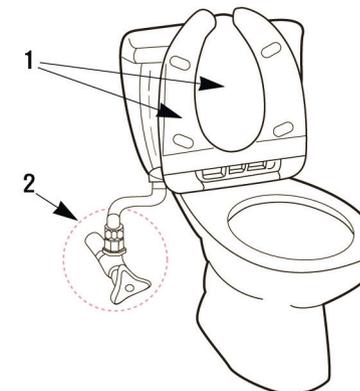
- 1 – комнатная температура
- 2 – 32 °С
- 3 – 33 °С
- 4 – 34 °С
- 5 – 35 °С
- 6 – 36 °С
- 7 – 37 °С
- 8 – 38 °С
- 9 – 39 °С
- 10 – 40 °С



Установка деталей

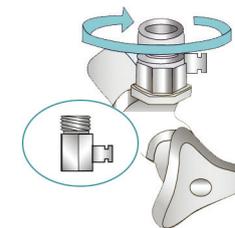
Снимите старое сиденье с крышкой

1. Открутите болты для снятия старого сиденья с крышкой. Сохраните старую крышку.
2. Перекройте подачу воды к унитазу, отсоедините подводу к бачку унитаза.

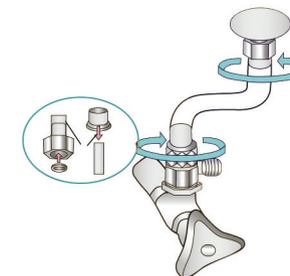


Примечание: если ваша туалетная комната узкая, сначала подсоедините воду и установите крышку-биде.

3. Подсоедините Т-соединитель к вашей системе



4. Соедините Т-соединитель с бачком унитаза гибким шлангом



Наименование частей изделия и соединительных деталей

Комфорт сидения



Комплект для установки



Использование функций

Омывание

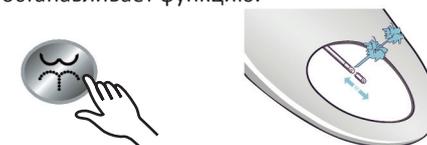
Включение омывания

Температуру можно настроить по 10 уровням. Требуется от 3 до 7 секунд до настроенного уровня при продолжительности работы функции – 5 минут.



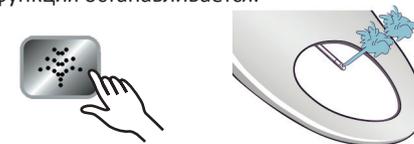
Движение носиков

Носик начинает двигаться вперед и назад (при использовании функции «омывание») для более широкого очищения. Повторное нажатие останавливает функцию.



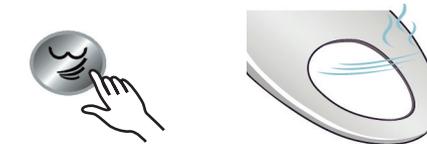
Массаж

Давление воды начнет меняться от большого к меньшему и наоборот. Профилактика многих кишечных заболеваний. При повторном нажатии функция останавливается.



Сушка (фен)

Применяется после омывания. Фен автоматически остановится через 3 минуты после включения.



Настройка длины носиков

Кнопки «вперед» – «назад»



Авто

Основные функции работают в последовательности: омывание – сушка – дезодорирование.



Биде, гигиена для женщин

Нажмите кнопку «Биде»

Загорается светодиод. Струя воды будет исходить в течение 5 минут из носика. Функция будет работать в течение 50 сек., затем автоматически остановится. Для нагрева новой порции воды необходимо 3-5 мин.



Движение носиков

Носик начинает двигаться вперед и назад для более обширного Омывания. При повторном нажатии функция отключается.



Нажмите кнопку «Массаж»

Давление воды начнет меняться от большого к меньшему и наоборот. Профилактика многих кишечных заболеваний. При повторном нажатии функция останавливается.



Сушка (фен)

После нажатия на кнопку, фен будет работать в течение 3 минут, затем автоматически остановится.



Настройка длины носиков

Кнопки «вперед» – «назад»



Авто

Останавливает функции: омывание, сушка, этикет, массаж, дезодорант и настройка носиков.



Управление

Автомат

- Основные функции автоматически работают в последовательности: омывание или биде (5 минут) – сушка (3 минуты) – дезодорирование (0,5 минуты).
- Пользователи – женщины могут включить функцию автомат при использовании Биде: биде – сушка – дезодорирование.

Сохранение энергии

- Когда пользователь сидит на изделии – функция не работает. Если сенсор определяет, что сиденье не занято в течение часа, автоматически активируется функция сохранения энергии.
- Для отключения функции нажмите ENERGY SAVE или любую другую кнопку.

Дезодорация

После нажатия кнопки, функция работает около 2,5 минут. При повторном нажатии, функция останавливается.

Этикет

Натуральные и гармоничные мелодии. Время работы – 10 минут. При повторном нажатии функция останавливается.

Турбо

Для обеспечения регулярности мочеиспускания при омывании ануса создается максимальное давление воды.

Управление датчиком присутствия

При незанятом сидении датчик присутствия может быть активирован: нажмите одновременно кнопки "БИДЕ" + "МЕНЬШЕ" регулировки давления воды.

Датчик присутствия

Если пользователь сидит на сиденье, функции омывание, биде, сушка готовы к работе. Если сиденье свободно, функции не включаются.

Дети

Носик выдвигается на максимальную длину, давление воды на 2 уровне. Омывание или биде (1,5 мин) – сушка (3 мин) – дезодорант (0,5 мин.).

Очистка носиков

Чтобы очистить носики, нажмите кнопку "ЧИСТКА". Работает в течение 1 минуты.

Ручная очистка носиков

Нажмите и удерживайте кнопку "СТОП" до отключения пульта дистанционного управления. Затем нажмите "ОМЫВАНИЕ" или "БИДЕ*". После очистки нажмите снова – "СТОП".

Без звука

Для выключения звука нажмите на 2 секунды одновременно кнопки "ОМЫВАНИЕ" и "БИДЕ". При повторном нажатии кнопок звук включится.

Антиожог

Когда пользователь сидит на сиденье, температура сиденья перестраивается на температуру тела.